II SÉRIE

DIÁRIO DA REPÚBLICA

Quinta-feira, 21 de Fevereiro de 2008 **Número 37**

ÍNDICE

2.º SUPLEMENTO

PARTE C

Ministério das Finanças e da Administração Pública

Gabinete do Ministro:

Despacho n.º 4743-A/2008:

Aprova os modelos de formulários para efeitos de aplicação das convenções para evitar a dupla tributação internacional — mod. 21-RFI a mod. 24-RFI . . . . . 7116-(138)

PARTE C

MINISTÉRIO DAS FINANÇAS E DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA

Gabinete do Ministro

Despacho n.º 4743-A/2008

Através do meu Despacho n.º 30359/2007, de 29 de Novembro de 2007, publicado no *Diário da República,* n.º 251, 2.ª série, de 31 de Dezembro de 2007, foram aprovados novos modelos de formulários destinados a permitir a aplicação dos benefícios previstos nas Convenções celebradas por Portugal para evitar a dupla tributação internacional.

Entretanto, com a publicação da Lei do Orçamento do Estado para 2008 (Lei n.º 67-A/2007, de 31 de Dezembro de 2007), foram introduzidas alterações ao disposto no artigo 90.º-A do Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas e no artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 42/91, de 22 de Janeiro, com repercussões nos referidos modelos, pelo que se torna necessário proceder à adaptação dos mesmos ao novo quadro legal.

Assim, em execução do disposto na alínea *a*) do n.º 2 e no n.º 9 do artigo 90.º-A do Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 442-B/88, de 30 de Novembro, nos números 2 e 7 do artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 42/91, de 22 de Janeiro e no n.º 2 do artigo 144.º do Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Singulares, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 442-A/88, de 30 de Novembro, determino que:

1 — São aprovados os modelos de formulários para comprovação dos pressupostos de que depende a aplicação das convenções sobre dupla tributação internacional, destinados a solicitar a dispensa total ou parcial de retenção na fonte ou o reembolso total ou parcial de imposto que tenha sido retido na fonte, que se reproduzem em anexo (mod. 21-RFI a mod. 24-RFI).

2 — Os formulários agora aprovados substituem os aprovados pelo Despacho n.º 30359/2007, de 29 de Novembro.

8 de Fevereiro de 2008. — O Ministro de Estado e das Finanças, *Fernando Teixeira dos Santos.*

S. R.

REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - DGCI
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 Lisboa PORTUGAL
Tel: 351.21.3834200 **Fax:** 351.21.3834414 **E-mail:** dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 21-RFI

PEDIDO DE DISPENSA TOTAL OU PARCIAL DE RETENÇÃO NA FONTE DO IMPOSTO PORTUGUÊS, EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E:
CLAIM FOR TOTAL OR PARTIAL EXEMPTION FROM PORTUGUESE WITHHOLDING TAX, UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND:

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar)
TAX RESIDENCE (Street, number and floor)

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência
Tax Identification Number (TIN) in the country of residence

CÓDIGO POSTAL *POSTCODE* | LOCALIDADE *CITY* | PAÍS *COUNTRY* | NIF PORTUGUÊS (Ver instruções) *PORTUGUESE TIN (see instructions)*

CORREIO ELECTRÓNICO:
E-MAIL:

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS
DESCRIPTION OF THE INCOME

1 - DIVIDENDOS
1.1 - DE ACÇÕES
1 *- DIVIDENDS*
1.1 - FROM SHARES ☐

QUANTIDADE *NUMBER OF SHARES*	**ENTIDADE EMITENTE OU CÓDIGO ISIN** *ISSUER OR ISIN CODE*

1.2 - RESTANTES DIVIDENDOS *1.2 - OTHER DIVIDENDS* ☐

VALOR DA PARTICIPAÇÃO SOCIAL *VALUE OF THE PARTICIPATION*	**ENTIDADE PARTICIPADA** *PARTICIPATED ENTITY*

2 - JUROS
2.1 - DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DA DÍVIDA
2 *- INTEREST*
2.1 - FROM DEBT SECURITIES ☐

VALOR NOMINAL *NOMINAL POSITION*	**DESIGNAÇÃO DO VALOR MOBILIÁRIO OU CÓDIGO ISIN** *DESCRIPTION OF SECURITIES OR ISIN CODE*	**DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd)** *ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)*	**ENTIDADE EMITENTE** *ISSUER*
		____/____/____	
		____/____/____	

2.2 - RESTANTES JUROS *2.2 - OTHER INTEREST* ☐

NATUREZA DOS CRÉDITOS *NATURE OF THE DEBT CLAIMS*	**DATA DA CONSTITUIÇÃO (aaaa/mm/dd)** *STARTING DATE (yyyy/mm/dd)*	**VALOR DOS CRÉDITOS** *VALUE OF THE DEBT CLAIMS*
	____/____/____	
	____/____/____	

3 - ROYALTIES *3 - ROYALTIES* ☐

NATUREZA DAS ROYALTIES *NATURE OF THE ROYALTIES*	**DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (aaaa/mm/dd)** *DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (yyyy/mm/dd)*
	____/____/____
	____/____/____

4 - TRABALHO INDEPENDENTE ***4*** *- INDEPENDENT PERSONAL SERVICES* ☐
5 - TRABALHO DEPENDENTE ***5*** *- INCOME FROM EMPLOYMENT* ☐
6 - PENSÕES
6.1 - DE NATUREZA PRIVADA ***6.*** *- PENSIONS* *6.1 - OTHER THAN FROM GOVERNMENT SERVICE* ☐
6.2 - DE NATUREZA PÚBLICA *6.2 - FROM GOVERNMENT SERVICE* ☐
7 - REMUNERAÇÕES PÚBLICAS ***7*** *- INCOME FROM GOVERNMENT SERVICE* ☐
8 - PRESTAÇÕES DE SERVIÇOS ***8*** *- SERVICES RENDERED* ☐

Comissões *Comissions* ☐ Outras *Other* ☐ Especifique *Specify*

9 - RESTANTES RENDIMENTOS *9 - OTHER INCOME* ☐

Identifique a natureza do rendimento
Describe the nature of the income

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO
CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I É/FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ARTº 4º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____ , NO(S) ANO(S) _____ A _____ ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.

WE CERTIFY THAT THE ENTITIY IDENTIFIED IN BOX I IS/WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____ , IN THE YEAR(S) _____ TO _____ AND IS /WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

LOCAL *CITY* | DATA (AAAA/MM/DD *DATE (YYYY/MM/DD)* ____/____/____ | ASSINATURA E SELO OFICIAL *SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP*

ENTIDADE
ENTITY

EXEMPLAR DESTINADO À ENTIDADE OBRIGADA A EFECTUAR A RETENÇÃO NA FONTE
COPY FOR THE ENTITY OBLIGED TO WITHHOLD TAX 1

REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - DGCI
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 Lisboa PORTUGAL
Tel: 351.21.3834200 **Fax:** 351.21.3834414 **E-mail:** dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 21-RFI

PEDIDO DE DISPENSA TOTAL OU PARCIAL DE RETENÇÃO NA FONTE DO IMPOSTO PORTUGUÊS, EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E:
CLAIM FOR TOTAL OR PARTIAL EXEMPTION FROM PORTUGUESE WITHHOLDING TAX, UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND:

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar)
TAX RESIDENCE (Street, number and floor)

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência
Tax Identification Number (TIN) in the country of residence

CÓDIGO POSTAL *POSTCODE* | LOCALIDADE *CITY* | PAÍS *COUNTRY* | NIF PORTUGUÊS (Ver instruções) *PORTUGUESE TIN (see instructions)*

CORREIO ELECTRÓNICO:
E-MAIL:

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS
DESCRIPTION OF THE INCOME

1 - DIVIDENDOS
1.1 - DE ACÇÕES
***1** - DIVIDENDS*
1.1 - FROM SHARES ☐

QUANTIDADE *NUMBER OF SHARES*	**ENTIDADE EMITENTE OU CÓDIGO ISIN** *ISSUER OR ISIN CODE*

1.2 - RESTANTES DIVIDENDOS *1.2 - OTHER DIVIDENDS* ☐

VALOR DA PARTICIPAÇÃO SOCIAL *VALUE OF THE PARTICIPATION*	**ENTIDADE PARTICIPADA** *PARTICIPATED ENTITY*

2 - JUROS
2.1 - DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DA DÍVIDA
***2** - INTEREST*
2.1 - FROM DEBT SECURITIES ☐

VALOR NOMINAL *NOMINAL POSITION*	**DESIGNAÇÃO DO VALOR MOBILIÁRIO OU CÓDIGO ISIN** *DESCRIPTION OF SECURITIES OR ISIN CODE*	**DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd)** *ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)*	**ENTIDADE EMITENTE** *ISSUER*
		____/____/____	
		____/____/____	

2.2 - RESTANTES JUROS *2.2 - OTHER INTEREST* ☐

NATUREZA DOS CRÉDITOS *NATURE OF THE DEBT CLAIMS*	**DATA DA CONSTITUIÇÃO (aaaa/mm/dd)** *STARTING DATE (yyyy/mm/dd)*	**VALOR DOS CRÉDITOS** *VALUE OF THE DEBT CLAIMS*
	____/____/____	
	____/____/____	

3 - ROYALTIES *3 - ROYALTIES* ☐

NATUREZA DAS ROYALTIES *NATURE OF THE ROYALTIES*	**DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (aaaa/mm/dd)** *DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (yyyy/mm/dd)*
	____/____/____
	____/____/____

4 - TRABALHO INDEPENDENTE ***4** - INDEPENDENT PERSONAL SERVICES* ☐
5 - TRABALHO DEPENDENTE ***5** - INCOME FROM EMPLOYMENT* ☐
6 - PENSÕES
6.1 - DE NATUREZA PRIVADA ***6.** - PENSIONS* *6.1 - OTHER THAN FROM GOVERNMENT SERVICE* ☐
6.2 - DE NATUREZA PÚBLICA *6.2 - FROM GOVERNMENT SERVICE* ☐
7 - REMUNERAÇÕES PÚBLICAS ***7** - INCOME FROM GOVERNMENT SERVICE* ☐
8 - PRESTAÇÕES DE SERVIÇOS ***8** - SERVICES RENDERED* ☐

Comissões *Comissions* ☐ Outras *Other* ☐ Especifique *Specify*

9 - RESTANTES RENDIMENTOS *9 - OTHER INCOME* ☐

Identifique a natureza do rendimento
Describe the nature of the income

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO
CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I É/FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ARTº 4º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____ , NO(S) ANO(S) _____ A _____ ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.

WE CERTIFY THAT THE ENTITIY IDENTIFIED IN BOX I IS/WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____ , IN THE YEAR(S) _____ TO _____ AND IS /WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

LOCAL *CITY* | DATA (AAAA/MM/DD *DATE (YYYY/MM/DD)* ____/____/____ | ASSINATURA E SELO OFICIAL *SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP*

ENTIDADE *ENTITY*

EXEMPLAR DESTINADO À ADMINISTRAÇÃO FISCAL DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO
COPY FOR THE TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIARY'S COUNTRY OF RESIDENCE 2

REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - DGCI
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 Lisboa PORTUGAL
Tel: 351.21.3834200 **Fax:** 351.21.3834414 **E-mail:** dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 21-RFI

PEDIDO DE DISPENSA TOTAL OU PARCIAL DE RETENÇÃO NA FONTE DO IMPOSTO PORTUGUÊS, EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E:
CLAIM FOR TOTAL OR PARTIAL EXEMPTION FROM PORTUGUESE WITHHOLDING TAX, UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND:

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar)
TAX RESIDENCE (Street, number and floor)

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência
Tax Identification Number (TIN) in the country of residence

CÓDIGO POSTAL *POSTCODE* | LOCALIDADE *CITY* | PAÍS *COUNTRY* | NIF PORTUGUÊS (Ver instruções) *PORTUGUESE TIN (see instructions)*

CORREIO ELECTRÓNICO:
E-MAIL:

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS
DESCRIPTION OF THE INCOME

1 - DIVIDENDOS
1.1 - DE ACÇÕES
1 *- DIVIDENDS*
1.1 - FROM SHARES ☐

QUANTIDADE *NUMBER OF SHARES*	**ENTIDADE EMITENTE OU CÓDIGO ISIN** *ISSUER OR ISIN CODE*

1.2 - RESTANTES DIVIDENDOS *1.2 - OTHER DIVIDENDS* ☐

VALOR DA PARTICIPAÇÃO SOCIAL *VALUE OF THE PARTICIPATION*	**ENTIDADE PARTICIPADA** *PARTICIPATED ENTITY*

2 - JUROS
2.1 - DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DA DÍVIDA
2 *- INTEREST*
2.1 - FROM DEBT SECURITIES ☐

VALOR NOMINAL *NOMINAL POSITION*	**DESIGNAÇÃO DO VALOR MOBILIÁRIO OU CÓDIGO ISIN** *DESCRIPTION OF SECURITIES OR ISIN CODE*	**DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd)** *ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)*	**ENTIDADE EMITENTE** *ISSUER*
		____/____/____	
		____/____/____	

2.2 - RESTANTES JUROS *2.2 - OTHER INTEREST* ☐

NATUREZA DOS CRÉDITOS *NATURE OF THE DEBT CLAIMS*	**DATA DA CONSTITUIÇÃO (aaaa/mm/dd)** *STARTING DATE (yyyy/mm/dd)*	**VALOR DOS CRÉDITOS** *VALUE OF THE DEBT CLAIMS*
	____/____/____	
	____/____/____	

3 - ROYALTIES *3 - ROYALTIES* ☐

NATUREZA DAS ROYALTIES *NATURE OF THE ROYALTIES*	**DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (aaaa/mm/dd)** *DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (yyyy/mm/dd)*
	____/____/____
	____/____/____

4 - TRABALHO INDEPENDENTE *4 - INDEPENDENT PERSONAL SERVICES* ☐
5 - TRABALHO DEPENDENTE *5 - INCOME FROM EMPLOYMENT* ☐
6 - PENSÕES
6.1 - DE NATUREZA PRIVADA *6. - PENSIONS* *6.1 - OTHER THAN FROM GOVERNMENT SERVICE* ☐
6.2 - DE NATUREZA PÚBLICA *6.2 - FROM GOVERNMENT SERVICE* ☐
7 - REMUNERAÇÕES PÚBLICAS *7 - INCOME FROM GOVERNMENT SERVICE* ☐
8 - PRESTAÇÕES DE SERVIÇOS *8 - SERVICES RENDERED* ☐

Comissões *Comissions* ☐ Outras *Other* ☐ Especifique *Specify*

9 - RESTANTES RENDIMENTOS *9 - OTHER INCOME* ☐

Identifique a natureza do rendimento
Describe the nature of the income

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO
CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I É/FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ARTº 4º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____ , NO(S) ANO(S) _____ A _____ ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.

WE CERTIFY THAT THE ENTITIY IDENTIFIED IN BOX I IS/WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____ , IN THE YEAR(S) _____ TO _____ AND IS /WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

LOCAL *CITY* | DATA (AAAA/MM/DD *DATE (YYYY/MM/DD)* | ASSINATURA E SELO OFICIAL *SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP*

ENTIDADE *ENTITY*

EXEMPLAR DESTINADO AO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO
COPY FOR THE BENEFICIARY OF THE INCOME 3

IV QUESTIONÁRIO (A RESPONDER PELO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO)
QUESTIONS (TO BE ANSWERED BY THE BENEFICIAL OWNER)

A - A PREENCHER POR PESSOAS SINGULARES E POR PESSOAS COLECTIVAS
A - TO BE FILLED IN BY INDIVIDUALS, COMPANIES AND ANY OTHER BODY OF PERSONS

1 - Dispõe de estabelecimento estável ou instalação fixa em Portugal ?
1 - Do you have a permanent establishment or a fixed base in Portugal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐

2 - Participa no capital social da(s) entidade(s) devedora(s) dos rendimentos em percentagem igual ou superior a 10% ?
2 - Do you participate in the share capital of the debtor(s) of income in a percentage of 10% or more? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐

Em caso afirmativo, indique a(s) entidade(s) e a(s) percentagem(ns) correspondente(s)
If yes, please indicate the debtor(s) and the corresponding percentage(s)

_____

_____

3 - Pertence aos órgãos sociais da(s) entidade(s) devedora(s) dos rendimentos ?
3 - Do you belong to the board of directors or to the supervisory board of the debtor(s) of the income? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐

Em caso afirmativo especifique
If yes, please specify _____

_____

B - A PREENCHER **SOMENTE** POR PESSOAS SINGULARES
B - *TO BE FILLED IN **ONLY** BY INDIVIDUALS*

1 - No(s) ano(s) civil(is) em que os rendimentos vão ser pagos ou colocados à sua disposição, vai residir em Portugal ?
1 - Will you stay in Portugal during the calendar year(s) in which the income will be paid or put at your disposal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐

Em caso afirmativo, indique a estimativa do número de dias de permanência
If yes, please indicate the estimated number of days of your stay ☐

2 - Dispõe de habitação permanente em Portugal ?
2 - Do you have a permanent home in Portugal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐

Em caso afirmativo, indique o endereço
If yes, please indicate the address _____

3 - Indique a sua data de nascimento (AAAA/MM/DD) _____/_____/_____ e a nacionalidade _____
3 - Please indicate your date of birth (YYYY/MM/DD) *and your nationality*

V IDENTIFICAÇÃO DO INTERMEDIÁRIO FINANCEIRO NÃO RESIDENTE EM PORTUGAL
IDENTIFICATION OF THE FINANCIAL INTERMEDIARY NON RESIDENT IN PORTUGAL

NOME/DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME/BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL
TAX RESIDENCE

NIF no país de residência
TIN in the country of residence

CÓDIGO POSTAL
POSTCODE

LOCALIDADE
CITY

PAÍS
COUNTRY

VI IDENTIFICAÇÃO DA ENTIDADE RESIDENTE EM PORTUGAL QUE SE ENCONTRA OBRIGADA A EFECTUAR A RETENÇÃO NA FONTE
IDENTIFICATION OF THE ENTITY RESIDENT IN PORTUGAL OBLIGED TO WITHHOLD TAX

NOME/DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME/BUSINESS NAME

Número de Identificação Fiscal (NIF)
Tax Identification Number (TIN)

VII IDENTIFICAÇÃO DO REPRESENTANTE LEGAL DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER'S LEGAL REPRESENTATIVE

NOME/DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME/BUSINESS NAME

Número de Identificação Fiscal (NIF)
Tax Identification Number (TIN)

VIII DECLARAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS OU DO SEU REPRESENTANTE LEGAL
STATEMENT BY THE BENEFICIAL OWNER OR BY THE LEGAL REPRESENTATIVE

Declaro que sou (a entidade identificada no Quadro I é) o beneficiário efectivo dos rendimentos mencionados no presente formulário e que estão correctos todos os elementos nele indicados. Mais declaro que estes rendimentos não estão efectivamente conexos com qualquer estabelecimento estável ou instalação fixa localizados em Portugal.

I state that I am (the entity identified in Box I is) the beneficial owner of the income mentioned in this form and that the information included herein is accurate. I further declare that this income is not effectively connected with any permanent establishment or fixed base situated in Portugal.

Local
City

Data (AAAA/MM/DD)
Date (YYYY/MM/DD)
_____/_____/_____

Assinatura:
Signature:

Signatário Autorizado:
Nome
Authorized signatory:
Name

Função:
Title/Position:

Form. mod. 21 - RFI (Pedido de dispensa total ou parcial de retenção na fonte do imposto português)

INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO

OBSERVAÇÕES PRÉVIAS

O presente formulário destina-se a solicitar a **dispensa total ou parcial de retenção na fonte** do imposto português, quando o beneficiário do rendimento seja residente em país com o qual Portugal tenha celebrado Convenção para Evitar a Dupla Tributação.

Deve ser preenchido, em triplicado, pelo beneficiário efectivo dos rendimentos obtidos em território português (ou pelo seu representante legal em Portugal) destinando-se cada um dos exemplares, depois de certificados pela autoridade fiscal competente do Estado da residência do beneficiário efectivo dos rendimentos, à entidade indicada na parte inferior direita das páginas que o compõem. **O formulário é válido pelo prazo máximo de um ano.** O beneficiário dos rendimentos deverá informar imediatamente a entidade devedora ou pagadora caso se verifiquem alterações nos pressupostos de que depende a dispensa total ou parcial de retenção na fonte. No caso de dividendos de acções e juros de valores mobiliários representativos de dívida, o formulário deverá ser entregue ao intermediário financeiro junto do qual o beneficiário efectivo tem a conta de valores mobiliários que, por sua vez, o reencaminhará para a entidade residente em Portugal obrigada a efectuar a retenção na fonte.
Qualquer que seja a natureza dos rendimentos indicados no quadro II a entrega do formulário junto da entidade portuguesa obrigada a efectuar a retenção na fonte deverá verificar-se até ao termo do prazo estabelecido para a entrega do respectivo imposto. Essa entidade conservará o exemplar que lhe foi remetido, devendo apresentá-lo apenas quando solicitado e no prazo que for fixado.

O pedido de dispensa de retenção na fonte só se considera entregue quando o formulário estiver integral e correctamente preenchido.
Este formulário pode ser obtido junto das autoridades fiscais competentes dos Estados com os quais Portugal celebrou Convenção para Evitar Dupla Tributação, e ainda via Internet, na página www.dgci.min-financas.pt, devendo, neste último caso, a quarta página ser impressa em triplicado no verso das três primeiras.

QUADRO I

Destina-se à identificação do beneficiário efectivo dos rendimentos. O nome/denominação social, bem como a morada, devem estar completos e, quando preenchidos manualmente, devem ser inscritos com letra maiúscula. O primeiro Número de Identificação Fiscal (NIF) a inscrever corresponde ao do país de residência do beneficiário dos rendimentos. Deverá ainda ser preenchido o NIF português que, caso não exista, será obrigatoriamente requerido pela entidade obrigada a efectuar a retenção na fonte de imposto. A indicação do endereço de correio electrónico (e-mail) é facultativa.

QUADRO II

Neste quadro, destinado à identificação dos rendimentos, deve assinalar-se a natureza dos rendimentos que vão ser obtidos em Portugal de acordo com as definições e/ou âmbito de aplicação dos artigos da Convenção Para Evitar a Dupla Tributação aplicável. Em particular, o campo 8 (prestações de serviços) deve ser assinalado relativamente aos casos que caiam no âmbito do artº 7º da Convenção, isto é, quando se trate de rendimentos de prestações de serviços a incluir no lucro das empresas.
No campo 1.1, o código ISIN é de preenchimento obrigatório, quando exista, dispensando a indicação da entidade emitente.
Deverá ser entregue um único formulário a cada entidade residente em Portugal obrigada a efectuar a retenção na fonte de imposto sobre rendimentos obtidos em território português.
No caso de as linhas serem insuficientes, deverão ser utilizados os formulários que forem necessários.

QUADRO III

Este quadro é reservado à certificação pelas autoridades fiscais competentes do Estado da residência do beneficiário dos rendimentos.

QUADRO IV

Responder SIM ou NÃO às questões colocadas, especificando quando aplicável.

QUADRO V

Este quadro só deve ser preenchido nos casos em que o beneficiário detém acções ou valores mobiliários representativos de dívida em conta aberta junto de um intermediário financeiro não residente em Portugal.
Como se referiu em "observações prévias", será esta entidade que reencaminhará o formulário, depois de devidamente preenchido e certificado, para a entidade residente em Portugal obrigada a efectuar a retenção na fonte.

QUADRO VI

Quadro destinado à identificação da entidade residente em Portugal que se encontra obrigada a efectuar a retenção na fonte do imposto.

QUADRO VII

Destina-se à identificação do representante legal do beneficiário dos rendimentos, a identificar obrigatoriamente apenas nos casos em que este pretenda que seja o seu representante legal a solicitar a dispensa total ou parcial da retenção na fonte do imposto devido em Portugal.

QUADRO VIII

A declaração constante deste quadro deve ser assinada pelo beneficiário efectivo, ou pelo seu representante legal em Portugal.

Form mod. 21 – RFI (Claim for total or partial exemption from Portuguese withholding tax)

INSTRUCTIONS FOR COMPLETION

PRELIMINARY OBSERVATIONS:

*The purpose of this form is to claim **total or partial exemption from Portuguese withholding tax**, in cases where the beneficial owner is resident in a country with which Portugal has concluded a Convention for the Avoidance of Double Taxation.*

*It has to be completed in triplicate by the beneficial owner of the income derived in Portuguese territory (or by the legal representative in Portugal). After each copy is duly certified by the competent tax authority of the beneficial owner's State of residence, it must be sent to the entity indicated at the right bottom. **This form shall be valid for a maximum period of one year.** The beneficial owner of the income must immediately inform the payer if any of the conditions to benefit from partial or total relief from withholding tax ceases to be met. As to dividends from shares and interest from debt securities, the form must be sent to the financial intermediary that holds the securities in an account on behalf of beneficial owner. Afterwards the financial intermediary will forward the form to the entity resident in Portugal obliged to withhold tax.*

Whatever the nature of the income in box II, the form must be submitted to the Portuguese resident entity obliged to withhold tax, not later than the tax due date. This entity will keep the copy and will present it only when required within the established deadline.

The claim for total or partial exemption from Portuguese withholding tax is deemed to be submitted only when the form is entirely and correctly filled in.

This form is available at the competent tax authorities of the States with which Portugal has concluded a Convention for the Avoidance of Double Taxation and also on the Internet at www.dgci.min-financas.pt. In case it is downloaded from this webpage, the fourth page has to be printed out in triplicate on the reverse side of the three first pages.

***BOX* I**

This box is intended to identify the beneficial owner of the income. The name /business name, as well as the address, must be complete and in capital letters when handwritten. The first Tax Identification Number (TIN) to enter is the one from the beneficial owner's country of residence. The Portuguese TIN must also be entered. In case it does not exist, it must be required by the entity obliged to withhold tax. The indication of the e-mail address is optional.

***BOX* II**

This box is intended to identify the income. The nature of the income that will be derived in Portugal, accordingly to the definitions and/or application scope of the articles of the applicable Convention for the Avoidance of Double Taxation, must be marked. In particular, box 8 (services rendered) must be marked in cases provided for under Article 7 of the Convention i.e. if the income derived as a consideration for services rendered is included in the business profits.
In box 1.1 it is mandatory to complete the ISIN code, whenever there is one, being not necessary to indicate the issuer.
Each entity resident in Portugal obliged to withhold tax from income derived in Portuguese territory must receive a single form.
If there are not enough lines, please use the number of forms necessary.

***BOX* III**

This box is restricted to the certification by the competent tax authorities of the beneficial owner's State of residence.

***BOX* IV**

Answer "Yes" or "No" to the questions and specify whenever applicable.

***BOX* V**

This box must only be completed in cases where the shares or the debt securities are held in an account by a financial intermediary non resident in Portugal on behalf of the beneficial owner.
As above referred in the preliminary observations, this entity will forward the form, after duly filled in and certified, to the entity resident in Portugal obliged to withhold tax.

***BOX* VI**

This box is intended to identify the entity resident in Portugal which is obliged to withhold tax.

***BOX* VII**

This box is intended to identify the beneficial owner's legal representative, this completion is only mandatory in cases, where the beneficial owner wants the legal representative to claim the total or partial exemption from withholding tax due in Portugal.

***BOX* VIII**

The statement in this box must be signed by the beneficial owner of the income or by the legal representative in Portugal.

REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - DGCI
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 Lisboa PORTUGAL
Tel: 351.21.3834200 **Fax:** 351.21.3834414 **E-mail:** dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 22-RFI

PEDIDO DE REEMBOLSO DO IMPOSTO PORTUGUÊS SOBRE DIVIDENDOS DE ACÇÕES E JUROS DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DE DÍVIDA, EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E:
CLAIM FOR REPAYMENT OF PORTUGUESE TAX ON DIVIDENDS FROM SHARES AND INTEREST FROM DEBT SECURITIES, UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND:

ANO A QUE RESPEITAM OS RENDIMENTOS / *YEAR OF THE INCOME* ☐☐☐☐

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS / *IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME*

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL / *NAME / BUSINESS NAME*

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência / *Tax Identification Number (TIN) in the country of residence*

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar) / *TAX RESIDENCE (Street, number and floor)*

PAÍS / *COUNTRY*

NIF PORTUGUÊS (Ver instruções) / *PORTUGUESE TIN (see instructions)*

CÓDIGO POSTAL / *POSTCODE*

LOCALIDADE / *CITY*

CORREIO ELECTRÓNICO: / *E-MAIL:*

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS E DOS VALORES DE IMPOSTO / *IDENTIFICATION OF THE INCOME AND OF THE TAX AMOUNTS*

A - DIVIDENDOS / *A - DIVIDENDS* ☐

NIF DA ENTIDADE EMITENTE / *TIN OF THE ISSUER* (1)	CÓDIGO DO VALOR MOBILIÁRIO OU DESIGNAÇÃO / *SECURITY ISIN CODE OR DESCRIPTION* (2)	QUANTIDADE / *NUMBER OF SHARES* (3)	DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd) / *ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)* (4)	DATA COLOCAÇÃO À DISPOSIÇÃO (aaaa/mm/dd) / *PAYABLE DATE (yyyy/mm/dd)* (5)	VALOR BRUTO DOS DIVIDENDOS / *GROSS DIVIDENDS* (6)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO / *TAX WITHHELD* (7)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR / *TAX TO BE REPAID* (8)

B - JUROS / *B - INTEREST* ☐

NIF DA ENTIDADE EMITENTE / *TIN OF THE ISSUER* (1)	CÓDIGO DO VALOR MOBILIÁRIO OU DESIGNAÇÃO / *SECURITY ISIN CODE OR DESCRIPTION* (2)	VALOR NOMINAL / *NOMINAL POSITION* (3)	DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd) / *ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)* (4)	DATA DE VENCIMENTO DOS JUROS (aaaa/mm/dd) / *PAYABLE DATE (yyyy/mm/dd)* (5)	VALOR BRUTO DOS JUROS / *GROSS INTEREST* (6)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO / *TAX WITHHELD* (7)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR / *TAX TO BE REPAID* (8)

III DECLARAÇÃO DO INTERMEDIÁRIO FINANCEIRO RESIDENTE EM PORTUGAL / *STATEMENT BY THE FINANCIAL INTERMEDIARY RESIDENT IN PORTUGAL*

DECLARAMOS QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I DETEVE AS ACÇÕES / VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DE DÍVIDA IDENTIFICADOS NO QUADRO II NO PERÍODO NELE REFERIDO. MAIS DECLARAMOS QUE OS MONTANTES DO IMPOSTO RETIDO INDICADOS NO QUADRO II FORAM ENTREGUES PELA GUIA N.º _____, DE ___/___/____.
WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I HELD THE SHARES/DEBT SECURITIES IDENTIFIED IN BOX II DURING THE REFERRED PERIOD. WE FURTHER CERTIFY THAT THE AMOUNTS OF WITHHOLDING TAX INDICATED IN BOX II WERE DELIVERED BY THE REMITTANCE FORM _____, OF ___/___/____.

Nome/Denominação social / *Name/Business name:*

Local / *City:*

Data (AAAA/MM/DD) / *Date (YYYY/MM/DD)* _____/_____/_____

NIF / *TIN:*

Signatário Autorizado: Nome / *Authorized Signatory: Name*

Função: / *Title/Position:*

Assinatura: / *Signature:*

IV CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO / *CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE*

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ARTº 4º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____, NO ANO _____, ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.
WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER THE TERMS OF ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN_____, IN THE YEAR _____, AND WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

Local / *City*

Data / *Date* _____/_____/_____

Entidade / *Entity*

Assinatura e selo oficial / *Signature and official stamp*

EXEMPLAR DESTINADO À DSRI / *COPY FOR DSRI* 1

REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - DGCI
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 Lisboa PORTUGAL
Tel: 351.21.3834200 **Fax:** 351.21.3834414 **E-mail:** dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 22-RFI

PEDIDO DE REEMBOLSO DO IMPOSTO PORTUGUÊS SOBRE DIVIDENDOS DE ACÇÕES E JUROS DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DE DÍVIDA, EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E:
CLAIM FOR REPAYMENT OF PORTUGUESE TAX ON DIVIDENDS FROM SHARES AND INTEREST FROM DEBT SECURITIES, UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND:

ANO A QUE RESPEITAM OS RENDIMENTOS / *YEAR OF THE INCOME* ☐☐☐☐

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS / *IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME*

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL / *NAME / BUSINESS NAME*

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência / *Tax Identification Number (TIN) in the country of residence*

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar) / *TAX RESIDENCE (Street, number and floor)*

PAÍS / *COUNTRY*

NIF PORTUGUÊS (Ver instruções) / *PORTUGUESE TIN (see instructions)*

CÓDIGO POSTAL / *POSTCODE*

LOCALIDADE / *CITY*

CORREIO ELECTRÓNICO: / *E-MAIL:*

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS E DOS VALORES DE IMPOSTO / *IDENTIFICATION OF THE INCOME AND OF THE TAX AMOUNTS*

A - DIVIDENDOS / *A - DIVIDENDS* ☐

NIF DA ENTIDADE EMITENTE / *TIN OF THE ISSUER* (1)	CÓDIGO DO VALOR MOBILIÁRIO OU DESIGNAÇÃO / *SECURITY ISIN CODE OR DESCRIPTION* (2)	QUANTIDADE / *NUMBER OF SHARES* (3)	DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd) / *ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)* (4)	DATA COLOCAÇÃO À DISPOSIÇÃO (aaaa/mm/dd) / *PAYABLE DATE (yyyy/mm/dd)* (5)	VALOR BRUTO DOS DIVIDENDOS / *GROSS DIVIDENDS* (6)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO / *TAX WITHHELD* (7)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR / *TAX TO BE REPAID* (8)

B - JUROS / *B - INTEREST* ☐

NIF DA ENTIDADE EMITENTE / *TIN OF THE ISSUER* (1)	CÓDIGO DO VALOR MOBILIÁRIO OU DESIGNAÇÃO / *SECURITY ISIN CODE OR DESCRIPTION* (2)	VALOR NOMINAL / *NOMINAL POSITION* (3)	DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd) / *ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)* (4)	DATA DE VENCIMENTO DOS JUROS (aaaa/mm/dd) / *PAYABLE DATE (yyyy/mm/dd)* (5)	VALOR BRUTO DOS JUROS / *GROSS INTEREST* (6)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO / *TAX WITHHELD* (7)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR / *TAX TO BE REPAID* (8)

III DECLARAÇÃO DO INTERMEDIÁRIO FINANCEIRO RESIDENTE EM PORTUGAL / *STATEMENT BY THE FINANCIAL INTERMEDIARY RESIDENT IN PORTUGAL*

DECLARAMOS QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I DETEVE AS ACÇÕES / VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DE DÍVIDA IDENTIFICADOS NO QUADRO II NO PERÍODO NELE REFERIDO. MAIS DECLARAMOS QUE OS MONTANTES DO IMPOSTO RETIDO INDICADOS NO QUADRO II FORAM ENTREGUES PELA GUIA N.º _____, DE ___/___/____.
WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I HELD THE SHARES/DEBT SECURITIES IDENTIFIED IN BOX II DURING THE REFERRED PERIOD. WE FURTHER CERTIFY THAT THE AMOUNTS OF WITHHOLDING TAX INDICATED IN BOX II WERE DELIVERED BY THE REMITTANCE FORM _____, OF ___/___/____.

Nome/Denominação social / *Name/Business name:*

Local / *City:*

Data (AAAA/MM/DD) / *Date (YYYY/MM/DD)* _____/_____/_____

NIF / *TIN:*

Signatário Autorizado: Nome / *Authorized Signatory: Name*

Função: / *Title/Position:*

Assinatura: / *Signature:*

IV CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO / *CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE*

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ARTº 4º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____, NO ANO _____, ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.
WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER THE TERMS OF ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN_____, IN THE YEAR _____, AND WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

Local / *City*

Data / *Date* _____/_____/_____

Entidade / *Entity*

Assinatura e selo oficial / *Signature and official stamp*

EXEMPLAR DESTINADO À ADMINISTRAÇÃO FISCAL DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO
COPY FOR THE TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIARY'S COUNTRY OF RESIDENCE 2

REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - DGCI
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 Lisboa PORTUGAL
Tel: 351.21.3834200 **Fax:** 351.21.3834414 **E-mail:** dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 22-RFI

PEDIDO DE REEMBOLSO DO IMPOSTO PORTUGUÊS SOBRE DIVIDENDOS DE ACÇÕES E JUROS DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DE DÍVIDA, EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E:
CLAIM FOR REPAYMENT OF PORTUGUESE TAX ON DIVIDENDS FROM SHARES AND INTEREST FROM DEBT SECURITIES, UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND:

ANO A QUE RESPEITAM OS RENDIMENTOS / *YEAR OF THE INCOME* ☐☐☐☐

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS / *IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME*

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL / *NAME / BUSINESS NAME*

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência / *Tax Identification Number (TIN) in the country of residence*

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar) / *TAX RESIDENCE (Street, number and floor)*

PAÍS / *COUNTRY*

NIF PORTUGUÊS (Ver instruções) / *PORTUGUESE TIN (see instructions)*

CÓDIGO POSTAL / *POSTCODE*

LOCALIDADE / *CITY*

CORREIO ELECTRÓNICO: / *E-MAIL:*

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS E DOS VALORES DE IMPOSTO / *IDENTIFICATION OF THE INCOME AND OF THE TAX AMOUNTS*

A - DIVIDENDOS / *A - DIVIDENDS* ☐

NIF DA ENTIDADE EMITENTE / *TIN OF THE ISSUER* (1)	CÓDIGO DO VALOR MOBILIÁRIO OU DESIGNAÇÃO / *SECURITY ISIN CODE OR DESCRIPTION* (2)	QUANTIDADE / *NUMBER OF SHARES* (3)	DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd) / *ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)* (4)	DATA COLOCAÇÃO À DISPOSIÇÃO (aaaa/mm/dd) / *PAYABLE DATE (yyyy/mm/dd)* (5)	VALOR BRUTO DOS DIVIDENDOS / *GROSS DIVIDENDS* (6)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO / *TAX WITHHELD* (7)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR / *TAX TO BE REPAID* (8)

B - JUROS / *B - INTEREST* ☐

NIF DA ENTIDADE EMITENTE / *TIN OF THE ISSUER* (1)	CÓDIGO DO VALOR MOBILIÁRIO OU DESIGNAÇÃO / *SECURITY ISIN CODE OR DESCRIPTION* (2)	VALOR NOMINAL / *NOMINAL POSITION* (3)	DATA DE AQUISIÇÃO (aaaa/mm/dd) / *ACQUISITION DATE (yyyy/mm/dd)* (4)	DATA DE VENCIMENTO DOS JUROS (aaaa/mm/dd) / *PAYABLE DATE (yyyy/mm/dd)* (5)	VALOR BRUTO DOS JUROS / *GROSS INTEREST* (6)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO / *TAX WITHHELD* (7)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR / *TAX TO BE REPAID* (8)

III DECLARAÇÃO DO INTERMEDIÁRIO FINANCEIRO RESIDENTE EM PORTUGAL / *STATEMENT BY THE FINANCIAL INTERMEDIARY RESIDENT IN PORTUGAL*

DECLARAMOS QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I DETEVE AS ACÇÕES / VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DE DÍVIDA IDENTIFICADOS NO QUADRO II NO PERÍODO NELE REFERIDO. MAIS DECLARAMOS QUE OS MONTANTES DO IMPOSTO RETIDO INDICADOS NO QUADRO II FORAM ENTREGUES PELA GUIA N.º _____, DE ___/___/____.
WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I HELD THE SHARES/DEBT SECURITIES IDENTIFIED IN BOX II DURING THE REFERRED PERIOD. WE FURTHER CERTIFY THAT THE AMOUNTS OF WITHHOLDING TAX INDICATED IN BOX II WERE DELIVERED BY THE REMITTANCE FORM _____, OF ___/___/____.

Nome/Denominação social / *Name/Business name:*

Local / *City:*

Data (AAAA/MM/DD) / *Date (YYYY/MM/DD)* ____/____/____

NIF / *TIN:*

Signatário Autorizado: Nome / *Authorized Signatory: Name*

Função: / *Title/Position:*

Assinatura: / *Signature:*

IV CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO / *CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE*

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ARTº 4º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____, NO ANO _____, ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.
WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER THE TERMS OF ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN_____, IN THE YEAR _____, AND WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

Local / *City*

Data / *Date* ____/____/____

Entidade / *Entity*

Assinatura e selo oficial / *Signature and official stamp*

EXEMPLAR DESTINADO AO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO / ***COPY FOR THE BENEFICIARY OF THE INCOME*** 3

V QUESTIONÁRIO (A RESPONDER PELO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO) / *QUESTIONS (TO BE ANSWERED BY THE BENEFICIAL OWNER)*

A - A PREENCHER POR PESSOAS SINGULARES E POR PESSOAS COLECTIVAS
A - TO BE FILLED IN BY INDIVIDUALS, COMPANIES AND ANY OTHER BODY OF PERSONS

1 - Dispõe de estabelecimento estável ou instalação fixa em Portugal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
1 - Do you have a permanent establishment or a fixed base in Portugal?

2 - Participa no capital social da(s) entidade(s) devedora(s) dos rendimentos em percentagem igual ou superior a 10%? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
2 - Do you participate in the share capital of the debtor(s) of the income in a percentage of 10% or more?
Em caso afirmativo, indique a(s) entidade(s) e a(s) percentagem(ns) correspondente(s)
If yes, please indicate the debtor(s) and the corresponding percentage(s)

3 - Pertence aos órgãos sociais da(s) entidade(s) devedora(s) dos rendimentos? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
3 - Do you belong to the board of directors or to the supervisory board of the debtor(s) of the income?
Em caso afirmativo, especifique
If yes, please specify

B - A PREENCHER **SOMENTE** POR PESSOAS SINGULARES
*B - TO BE FILLED IN **ONLY** BY INDIVIDUALS*

1 - No ano civil em que os rendimentos foram pagos ou colocados à sua disposição, residiu em Portugal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
1 - Did you stay in Portugal during the calendar year in which the income was paid or put at your disposal?
Em caso afirmativo, indique o número de dias de permanência
If yes, please indicate the number of days of your stay ☐

2 - Dispõe de habitação permanente em Portugal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
2 - Do you have a permanent home in Portugal?
Em caso afirmativo, indique o endereço
If yes, please indicate the address _____

3 - Indique a sua data de nascimento (AAAA/MM/DD) _____/_____/_____ e a nacionalidade _____
3 - Please indicate your date of birth (YYYY/MM/DD) _____/_____/_____ and your nationality _____

VI IDENTIFICAÇÃO DO INTERMEDIÁRIO FINANCEIRO NÃO RESIDENTE EM PORTUGAL / *IDENTIFICATION OF THE FINANCIAL INTERMEDIARY NON RESIDENT IN PORTUGAL*

NOME/DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME/BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL
FAX RESIDENCE

NIF no país de residência
TIN in the country of residence

CÓDIGO POSTAL
POSTCODE

LOCALIDADE
CITY

PAÍS
COUNTRY

VII DECLARAÇÃO DA ENTIDADE RESIDENTE EM PORTUGAL QUE SE ENCONTRA OBRIGADA A EFECTUAR A RETENÇÃO NA FONTE / *STATEMENT BY THE ENTITY RESIDENT IN PORTUGAL OBLIGED TO WITHHOLD TAX*

Declaramos que a entidade identificada no Quadro I auferiu os rendimentos mencionados no Quadro II e que os montantes do imposto retido indicados no mesmo Quadro foram entregues pela guia n.º _____, de ___/___/____.
We certify that the entity identified in Box I gained the income mentioned in Box II and that the amounts of withholding tax indicated in the same Box were delivered by the remittance form _____, of ___/___/____.

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

LOCAL
CITY

DATA
DATE

NIF
TIN

SIGNATÁRIO AUTORIZADO
AUTHORIZED SIGNATORY

FUNÇÃO
TITLE/POSITION

ASSINATURA
SIGNATURE

VIII IDENTIFICAÇÃO DO REPRESENTANTE LEGAL DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS / *IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER'S LEGAL REPRESENTATIVE*

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

Número de Identificação Fiscal (NIF)
Tax Identification Number (TIN)

IX DECLARAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS OU DO SEU REPRESENTANTE LEGAL / *STATEMENT BY THE BENEFICIAL OWNER OR BY THE LEGAL REPRESENTATIVE*

1. Solicito por este meio o reembolso do imposto português retido na fonte e o seu depósito na seguinte conta bancária, da qual sou titular:
1. I hereby claim the repayment of the Portuguese withholding tax, and its deposit on the following bank account, from which I'm the beneficial owner:

IBAN ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

SWIFT/BIC CODE ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

2. Declaro que sou (a entidade identificada no Quadro I é) o beneficiário efectivo dos rendimentos a que respeita este formulário, estando correctos todos os elementos nele indicados. Mais declaro que estes rendimentos não estão efectivamente conexos com qualquer estabelecimento estável ou instalação fixa localizados em Portugal.
2. I state that I am (the entity identified in Box I is) the beneficial owner of the income mentioned in this form and that the information included herein is accurate. I further state that this income is not effectively connected with any permanent establishment or fixed base situated in Portugal.
3. Declaro que fico ciente de que com o depósito na conta indicada no ponto 1. a DGCI se considera desonerada de qualquer responsabilidade quanto ao destino posterior da respectiva importância. Caso não seja indicada conta bancária, o reembolso será efectuado através de cheque remetido para o endereço constante do Quadro I
3. I certify, I'm aware that with a deposit account indicated in item 1. the DGCI is not responsible for the further use given to the account amounts. In case there is no indication of bank account, the repayment will be carried out by cheque forwarded to the adress indicated in Box I.

Local
City

Data (AAAA/MM/DD)
Date (YYYY/MM/DD) ___/___/____

Assinatura
Signature

Signatário Autorizado
Authorized signatory

Nome
Name

Função
Title / Position

Form. mod. 22 - RFI (Pedido de reembolso do imposto português sobre dividendos de acções e juros de valores mobiliários representativos de dívida)

INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO

OBSERVAÇÕES PRÉVIAS

O presente formulário destina-se a solicitar **o reembolso do imposto português sobre dividendos de acções e juros de valores mobiliários representativos de dívida,** quando o beneficiário do rendimento seja residente em país com o qual Portugal tenha celebrado Convenção para Evitar a Dupla Tributação.

O presente formulário deve ser preenchido, em triplicado, pelo beneficiário efectivo dos rendimentos, ou pelo seu representante legal em Portugal, destinando-se cada um dos exemplares, depois de certificados pela autoridade fiscal competente do Estado de residência do beneficiário dos rendimentos, à entidade indicada na parte inferior direita das páginas que o compõem.

O formulário destinado à administração fiscal portuguesa deve ser enviado para a Direcção de Serviços das Relações Internacionais (DSRI), para a morada nele indicada, **no prazo máximo de dois anos, contados a partir do termo do ano em que se verificou o facto gerador do imposto, salvo se prazo mais dilatado estiver previsto na Convenção.**

O pedido de reembolso só se considerará entregue quando o formulário estiver integral e correctamente preenchido.
Este formulário pode ser obtido junto das autoridades tributárias competentes dos Estados com os quais Portugal celebrou Convenção para Evitar a Dupla Tributação e ainda via Internet, na página www.dgci.min-financas.pt, devendo neste último caso a quarta página ser impressa em triplicado, no verso das três primeiras.

QUADRO I

Destina-se à identificação do beneficiário efectivo dos rendimentos. O nome/denominação social, bem como a morada, devem estar completos e, quando preenchidos manualmente, devem ser inscritos com letra maiúscula. O primeiro Número de Identificação Fiscal (NIF) a inscrever corresponde ao do país de residência do beneficiário dos rendimentos. Deve ainda ser preenchido o NIF português, que foi prévia e obrigatoriamente requerido pela entidade obrigada a efectuar a retenção na fonte de imposto, excepto se o formulário for directamente remetido à DSRI pelo beneficiário efectivo do rendimento, caso em que é dispensado o seu preenchimento. A indicação do endereço de correio electrónico (e-mail) é facultativa.

QUADRO II

Depois de assinalada com "X" a natureza do rendimento a que se refere o pedido de reembolso, devem ser preenchidas todas as colunas do respectivo quadro, em conformidade com o solicitado. Na coluna (2) deve inscrever-se obrigatoriamente o código ISIN. Quando não exista código ISIN, e apenas nesse caso, deverá indicar-se a designação do valor mobiliário (exemplo: "acções ao portador da sociedade …").
Todos os valores inscritos devem ser expressos em euros, calculados à taxa de câmbio que tenha sido utilizada para efeitos de retenção na fonte.
No caso de as linhas serem insuficientes, deverão ser utilizados os formulários que forem necessários.

QUADRO III

Este quadro deve ser preenchido, assinado e devidamente autenticado pelo intermediário financeiro residente em Portugal (ou pelo representante legal em Portugal de entidade registadora ou depositária de quaisquer valores mobiliários que não seja considerada residente em território português). Se o intermediário financeiro residente em Portugal for a entidade que se encontra obrigada a proceder à retenção na fonte do imposto, deverá indicar o número e a data da guia pela qual o imposto retido foi entregue, não sendo necessário preencher o quadro VII. Caso contrário, o Quadro VII é de preenchimento obrigatório.
Este quadro não deverá ser preenchido quando não se verifique a intervenção de qualquer intermediário financeiro residente em Portugal nem de representante legal em Portugal de entidade registadora ou depositária de quaisquer valores mobiliários que não seja considerada residente em território português (por exemplo se os valores mobiliários, nos termos do Código dos Valores Mobiliários, estiverem registados ou depositados junto da entidade emitente).

QUADRO IV

Este quadro é reservado à certificação pelas autoridades fiscais competentes do Estado de residência do beneficiário efectivo dos rendimentos.

QUADRO V

Responder SIM ou NÃO às questões colocadas, especificando quando aplicável.

QUADRO VI

Este quadro só deve ser preenchido nos casos em que o beneficiário efectivo dos rendimentos detém acções ou valores mobiliários representativos de dívida em conta aberta junto de um intermediário financeiro não residente em Portugal.

QUADRO VII

Quadro destinado à identificação da entidade residente em Portugal que se encontra obrigada a efectuar a retenção na fonte do imposto, devendo os elementos dele constantes estar correcta e completamente preenchidos.

QUADRO VIII

Destina-se à identificação do representante legal do beneficiário efectivo dos rendimentos, sendo de preenchimento obrigatório apenas nos casos em que este pretenda que seja o seu representante legal a solicitar o reembolso do imposto português.

QUADRO IX

As declarações constantes deste quadro devem ser assinadas pelo beneficiário efectivo dos rendimentos ou pelo seu representante legal em Portugal, os quais ficam responsáveis pela veracidade das mesmas.

Form mod. 22 – RFI (Claim for repayment of Portuguese tax on dividends from shares and interest from debt securities)

INSTRUCTIONS FOR COMPLETION

PRELIMINARY OBSERVATIONS:

The purpose of this form is to claim the ***repayment from Portuguese tax on dividends from shares and interest from debt securities*** *in cases where the beneficiary of the income is resident in a country with which Portugal has concluded a Convention for the Avoidance of Double Taxation.*

It has to be completed in triplicate by the beneficial owner or by the legal representative in Portugal. After each copy is duly certified by the tax authority of the beneficial owner's State of residence, it must be sent to the entity indicated at the right bottom.

The copy for the Portuguese tax administration must be sent to Direcção de Serviços das Relações Internacionais (DSRI) to the address indicated in it ***within a period not exceeding two years as from the end of the year of the taxable event, unless there is a wider deadline foreseen in the Convention.***

The claim for repayment will be deemed to be submitted only when the form is entirely and correctly filled in. This form is available at the competent tax authorities of the States with which Portugal has concluded a Convention for the Avoidance of Double Taxation and also at the Internet at www.dgci.min-financas.pt . In case it is downloaded from this webpage, the fourth page has to be printed in triplicate on the reverse side of the three first pages.

BOX I

This box is intended to identify the beneficial owner. The name/business name, as well as the address must be complete and in capital letters when handwritten. The first Tax Identification Number (TIN) to enter is the one of the beneficial owner's country of residence. The Portuguese TIN which was previously and mandatorily requested by the entity obliged to withhold tax, must also be entered. Its completion is dismissed in cases where the form is sent to DSRI directly by the beneficial owner. The indication of the e-mail is optional.

BOX II

After marking with an «X» the nature of the income related to the claim for repayment, please complete every column in this box in compliance with the requested. On column (2), the ISIN code is mandatory. In cases where the ISIN code doesn't exist, and only in those cases, the box must be filled in with the description of the securities (example: bearer shares of company…)
Every amount must be indicated in euro, calculated at the exchange rate that was used for the withholding tax.
If there are not lines enough, please use the number of forms necessary.

BOX III

This box must be filled in, signed and duly certified by the financial intermediary resident in Portugal (or by the legal representative of the registration or depository entity of any debt securities which is not considered a resident in Portuguese territory). If the financial intermediary resident in Portugal is the entity obliged to withhold tax, it should indicate the number and the date of the remittance form by wich the withholding tax was delivered and it does not have to complete box VII. On the contrary, it is mandatory to complete box VII.
This box shall not be filled in when there is an intervention of any financial intermediary resident in Portugal or any legal representative of the registration or depository entity of any debt securities which is not considered a resident in Portugal (for example, if the securities, under the securities code, are registered or deposited in the issuer).

BOX IV

This box is restricted to the certification by the competent tax authorities of the beneficial owner's State of residence.

BOX V

Answer YES or NO, to the questions and specify whenever applicable.

BOX VI

This box must be filled in only in cases where the shares or the debt securities are held in an account by a financial intermediary not resident in Portugal on behalf of the benefical owner.

BOX VII

This box is intended to identify the entity resident in Portugal which is obliged to withhold tax. The information must be filled in completly and correctly.

BOX VIII

This box is intended to identify the beneficial owner's legal representative in Portugal. Its completion is mandatory only in cases where the beneficial owner wants the legal representative to claim the repayment of the Portuguese tax.

BOX IX

The statements in this box must be signed by the beneficial owner of the income or by the legal representative in Portugal, which are responsible for the accuracy of information herein indicated.

S. R.

REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - D G C I
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 **LISBOA - PORTUGAL**
Telef. 351.21.3834200 **Fax:** 351.21.3834414 **E-mail:** dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 23-RFI

PEDIDO DE REEMBOLSO DO IMPOSTO PORTUGUÊS SOBRE ROYALTIES, DIVIDENDOS E JUROS (EXCEPTO DIVIDENDOS DE ACÇÕES E JUROS DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DE DÍVIDA), EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E _____

CLAIM FOR REPAYMENT OF PORTUGUESE TAX ON ROYALTIES, DIVIDENDS AND INTEREST (EXCLUDING DIVIDENDS FROM SHARES AND INTEREST FROM DEBT SECURITIES), UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND _____

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar)
TAX RESIDENCE (Street, number and floor)

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência
Tax Identification Number (TIN) in the country of residence

CÓDIGO POSTAL *POSTCODE* | LOCALIDADE *CITY* | PAÍS *COUNTRY* | NIF PORTUGUÊS (Ver instruções) *Portuguese TIN (see instructions)*

CORREIO ELECTRÓNICO:
E-MAIL:

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS E DOS VALORES DE IMPOSTO
IDENTIFICATION OF THE INCOME AND OF THE TAX AMOUNTS

A ROYALTIES *ROYALTIES* ☐

DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (AAAA/MM/DD) *DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (YYYY/MM/DD)* (1)	DATA DO APURAMENTO DO RESPECTIVO QUANTITATIVO (AAAA/MM/DD) *SETTLEMENT DATE OF THE PAYABLE AMOUNT (YYYY/MM/DD)* (2)	NATUREZA DAS ROYALTIES *NATURE OF THE ROYALTIES* (3)	VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (4)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (5)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (6)
____/____/____	____/____/____				
____/____/____	____/____/____				

B DIVIDENDOS *DIVIDENDS* ☐

DATA DA COLOCAÇÃO DO RENDIMENTO À DISPOSIÇÃO (AAAA/MM/DD) *PAYABLE DATE (YYYY/MM/DD)* (1)	DESCRIÇÃO DAS PARTICIPAÇÕES E ASSOCIAÇÕES EM PARTICIPAÇÃO *DESCRIPTION OF THE PARTICIPATIONS OR OF PARTICIPATIONS IN PROFITS* (2)	VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (3)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (4)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (5)
____/____/____				
____/____/____				

C JUROS *INTEREST* ☐

DATA DO VENCIMENTO OU DA COLOCAÇÃO À DISPOSIÇÃO (AAAA/MM/DD) *PAYABLE DATE (YYYY/MM/DD)* (1)	CRÉDITOS / *DEBT CLAIMS*			VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (5)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (6)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (7)
	NATUREZA *NATURE* (2)	DATA DA CONSTITUIÇÃO (AAAA/MM/DD) *STARTING DATE (YYYY/MM/DD)* (3)	VALOR *AMOUNT* (4)			
____/____/____		____/____/____				
____/____/____		____/____/____				

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO
CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNERS' STATE OF RESIDENCE

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ART.º 4.º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____, NO ANO _____, ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.

WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____, IN THE YEAR _____, AND WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

LOCAL *CITY* | DATA (AAAA/MM/DD) *DATE (YYYY/MM/DD)* ____/____/____ | ASSINATURA E SELO OFICIAL *SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP*

ENTIDADE *ENTITY*

EXEMPLAR DESTINADO À DSRI *COPY FOR DSRI* 1

REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - D G C I
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 LISBOA - PORTUGAL
Telef. 351.21.3834200 Fax: 351.21.3834414 E-mail: dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 23-RFI

PEDIDO DE REEMBOLSO DO IMPOSTO PORTUGUÊS SOBRE ROYALTIES, DIVIDENDOS E JUROS (EXCEPTO DIVIDENDOS DE ACÇÕES E JUROS DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DE DÍVIDA), EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E _____

CLAIM FOR REPAYMENT OF PORTUGUESE TAX ON ROYALTIES, DIVIDENDS AND INTEREST (EXCLUDING DIVIDENDS FROM SHARES AND INTEREST FROM DEBT SECURITIES), UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND _____

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS / *IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME*

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar)
TAX RESIDENCE (Street, number and floor)

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência
Tax Identification Number (TIN) in the country of residence

CÓDIGO POSTAL *POSTCODE* | LOCALIDADE *CITY* | PAÍS *COUNTRY* | NIF PORTUGUÊS (Ver instruções) *Portuguese TIN (see instructions)*

CORREIO ELECTRÓNICO:
E-MAIL:

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS E DOS VALORES DE IMPOSTO / *IDENTIFICATION OF THE INCOME AND OF THE TAX AMOUNTS*

A ROYALTIES / *ROYALTIES* ☐

DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (AAAA/MM/DD) *DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (YYYY/MM/DD)* (1)	DATA DO APURAMENTO DO RESPECTIVO QUANTITATIVO (AAAA/MM/DD) *SETTLEMENT DATE OF THE PAYABLE AMOUNT (YYYY/MM/DD)* (2)	NATUREZA DAS ROYALTIES *NATURE OF THE ROYALTIES* (3)	VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (4)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (5)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (6)
____/____/____	____/____/____				
____/____/____	____/____/____				

B DIVIDENDOS / *DIVIDENDS* ☐

DATA DA COLOCAÇÃO DO RENDIMENTO À DISPOSIÇÃO (AAAA/MM/DD) *PAYABLE DATE (YYYY/MM/DD)* (1)	DESCRIÇÃO DAS PARTICIPAÇÕES E ASSOCIAÇÕES EM PARTICIPAÇÃO *DESCRIPTION OF THE PARTICIPATIONS OR OF PARTICIPATIONS IN PROFITS* (2)	VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (3)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (4)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (5)
____/____/____				
____/____/____				

C JUROS / *INTEREST* ☐

DATA DO VENCIMENTO OU DA COLOCAÇÃO À DISPOSIÇÃO (AAAA/MM/DD) *PAYABLE DATE (YYYY/MM/DD)* (1)	CRÉDITOS / *DEBT CLAIMS*			VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (5)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (6)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (7)
	NATUREZA *NATURE* (2)	DATA DA CONSTITUIÇÃO (AAAA/MM/DD) *STARTING DATE (YYYY/MM/DD)* (3)	VALOR *AMOUNT* (4)			
____/____/____		____/____/____				
____/____/____		____/____/____				

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO / *CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNERS' STATE OF RESIDENCE*

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ART.º 4.º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____, NO ANO _____, ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.

WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____, IN THE YEAR _____, AND WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

LOCAL *CITY* | DATA (AAAA/MM/DD) *DATE (YYYY/MM/DD)* ____/____/____ | ASSINATURA E SELO OFICIAL *SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP*

ENTIDADE *ENTITY*

EXEMPLAR DESTINADO À ADMINISTRAÇÃO FISCAL DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO
COPY FOR THE TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIARY'S COUNTRY OF RESIDENCE 2

REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - D G C I
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 **LISBOA - PORTUGAL**
Telef. 351.21.3834200 **Fax:** 351.21.3834414 **E-mail:** dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 23-RFI

PEDIDO DE REEMBOLSO DO IMPOSTO PORTUGUÊS SOBRE ROYALTIES, DIVIDENDOS E JUROS (EXCEPTO DIVIDENDOS DE ACÇÕES E JUROS DE VALORES MOBILIÁRIOS REPRESENTATIVOS DE DÍVIDA), EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E _____

CLAIM FOR REPAYMENT OF PORTUGUESE TAX ON ROYALTIES, DIVIDENDS AND INTEREST (EXCLUDING DIVIDENDS FROM SHARES AND INTEREST FROM DEBT SECURITIES), UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND _____

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS / *IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME*

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar)
TAX RESIDENCE (Street, number and floor)

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência
Tax Identification Number (TIN) in the country of residence

CÓDIGO POSTAL *POSTCODE* | LOCALIDADE *CITY* | PAÍS *COUNTRY* | NIF PORTUGUÊS (Ver instruções) *Portuguese TIN (see instructions)*

CORREIO ELECTRÓNICO:
E-MAIL:

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS E DOS VALORES DE IMPOSTO / *IDENTIFICATION OF THE INCOME AND OF THE TAX AMOUNTS*

A ROYALTIES *ROYALTIES* ☐

DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (AAAA/MM/DD) *DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (YYYY/MM/DD)* (1)	DATA DO APURAMENTO DO RESPECTIVO QUANTITATIVO (AAAA/MM/DD) *SETTLEMENT DATE OF THE PAYABLE AMOUNT (YYYY/MM/DD)* (2)	NATUREZA DAS ROYALTIES *NATURE OF THE ROYALTIES* (3)	VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (4)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (5)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (6)
____/____/____	____/____/____				
____/____/____	____/____/____				

B DIVIDENDOS *DIVIDENDS* ☐

DATA DA COLOCAÇÃO DO RENDIMENTO À DISPOSIÇÃO (AAAA/MM/DD) *PAYABLE DATE (YYYY/MM/DD)* (1)	DESCRIÇÃO DAS PARTICIPAÇÕES E ASSOCIAÇÕES EM PARTICIPAÇÃO *DESCRIPTION OF THE PARTICIPATIONS OR OF PARTICIPATIONS IN PROFITS* (2)	VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (3)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (4)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (5)
____/____/____				
____/____/____				

C JUROS *INTEREST* ☐

DATA DO VENCIMENTO OU DA COLOCAÇÃO À DISPOSIÇÃO (AAAA/MM/DD) *PAYABLE DATE (YYYY/MM/DD)* (1)	CRÉDITOS / *DEBT CLAIMS*			VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (5)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (6)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (7)
	NATUREZA *NATURE* (2)	DATA DA CONSTITUIÇÃO (AAAA/MM/DD) *STARTING DATE (YYYY/MM/DD)* (3)	VALOR *AMOUNT* (4)			
____/____/____		____/____/____				
____/____/____		____/____/____				

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO / *CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNERS' STATE OF RESIDENCE*

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ART.º 4.º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____, NO ANO _____, ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.

WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____, IN THE YEAR _____, AND WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

LOCAL *CITY* | DATA (AAAA/MM/DD) *DATE (YYYY/MM/DD)* ____/____/____ | ASSINATURA E SELO OFICIAL *SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP*

ENTIDADE *ENTITY*

EXEMPLAR DESTINADO AO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO
COPY FOR THE BENEFICIARY OF THE INCOME 3

IV QUESTIONÁRIO (A RESPONDER PELO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO)
QUESTIONS (TO BE ANSWERED BY THE BENEFICIAL OWNER)

A - A PREENCHER POR PESSOAS SINGULARES E POR PESSOAS COLECTIVAS
A - TO BE FILLED IN BY INDIVIDUALS, COMPANIES AND ANY OTHER BODY OF PERSONS

1 - Dispõe de estabelecimento estável ou instalação fixa em Portugal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
1 - Do you have a permanent establishment or a fixed base in Portugal?

2 - Participa no capital social da(s) entidade(s) devedora(s) dos rendimentos em percentagem igual ou superior a 10%? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
2 - Do you participate in the share capital of the debtor(s) of income in a percentage of 10% or more?

Em caso afirmativo, indique a(s) entidade(s) e a(s) percentagem(ns) correspondente(s)
If yes, please indicate the debtor(s) and the corresponding percentage(s)

_____

_____

_____

3 - Pertence aos órgãos sociais da(s) entidade(s) devedora(s) dos rendimentos? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
3 - Do you belong to the board of directors or to the supervisory board of the debtor(s) of the income?

Em caso afirmativo, especifique
If yes, please specify

_____

_____

_____

B - A PREENCHER **SOMENTE** POR PESSOAS SINGULARES
*B - TO BE FILLED IN **ONLY** BY INDIVIDUALS*

1 - No ano civil em que os rendimentos foram pagos ou colocados à sua disposição, residiu em Portugal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
1 - Did you stay in Portugal during the calendar year in which the income was paid or put at your disposal?

Em caso afirmativo, indique o número de dias de permanência ☐
If yes, please indicate the number of days of your stay

2 - Dispõe de habitação permanente em Portugal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
2 - Do you have a permanent home in Portugal?

Em caso afirmativo, indique o endereço _____
If yes, please indicate the address

3 - Indique a sua data de nascimento (AAAA/MM/DD) _____/_____/_____ e a nacionalidade _____
3 - Please indicate your date of birth (YYYY/MM/DD) _____/_____/_____ and your nationality _____

V DECLARAÇÃO DA ENTIDADE RESIDENTE EM PORTUGAL QUE SE ENCONTRA OBRIGADA A EFECTUAR A RETENÇÃO NA FONTE
STATEMENT BY THE ENTITY RESIDENT IN PORTUGAL OBLIGED TO WITHHOLD TAX

Declaramos que a entidade identificada no Quadro I auferiu os rendimentos mencionados no Quadro II e que os montantes do imposto retido indicados no mesmo Quadro foram entregues pela guia n.º _____, de ___/___/____.
We certify that the entity identified in Box I obtained the income mentioned in Box II and that the amounts of withholding tax indicated in the same Box were delivered by the remittance form _____, of ___/___/____.

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL *NAME / BUSINESS NAME* _____ LOCAL *CITY* _____

DATA *DATE* _____ NIF *TIN* _____ SIGNATÁRIO AUTORIZADO *AUTHORIZED SIGNATORY* _____

FUNÇÃO *TITLE/POSITION* _____ ASSINATURA *SIGNATURE* _____

VI IDENTIFICAÇÃO DO REPRESENTANTE LEGAL DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER'S LEGAL REPRESENTATIVE

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL *NAME / BUSINESS NAME* | Número de Identificação Fiscal (NIF) *Tax Identification Number (TIN)*

VII DECLARAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS OU DO SEU REPRESENTANTE LEGAL
STATEMENT BY THE BENEFICIAL OWNER OR BY THE LEGAL REPRESENTATIVE

1. Solicito por este meio o reembolso do imposto português retido na fonte e o seu depósito na seguinte conta bancária, da qual sou titular:
1. I hereby claim the repayment of the Portuguese withholding tax, and its deposit on the following bank account, from which I'm the beneficial owner:

IBAN ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

SWIFT/BIC CODE ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

2. Declaro que sou (a entidade identificada no Quadro I é) o beneficiário efectivo dos rendimentos a que respeita este formulário, estando correctos todos os elementos nele indicados. Mais declaro que estes rendimentos não estão efectivamente conexos com qualquer estabelecimento estável ou instalação fixa localizados em Portugal.
2. I state that I am (the entity identified in Box I is) the beneficial owner of the income mentioned in this form and that the information included herein is accurate. I further state that this income is not effectively connected with any permanent establishment or fixed base situated in Portugal.

3. Declaro que fico ciente de que com o depósito na conta indicada no ponto 1. a DGCI se considera desonerada de qualquer responsabilidade quanto ao destino posterior da respectiva importância. Caso não seja indicada conta bancária, o reembolso será efectuado através de cheque remetido para o endereço constante do Quadro I
3. I certify, I'm aware that with a deposit account indicated in item 1. the DGCI is not responsible for the further use given to the account amounts. In case there is no indication of bank account, the repayment will be carried out by cheque forwarded to the adress indicated in Box I.

Local *City* | Data (AAAA/MM/DD) *Date (YYYY/MM/DD)* ___/___/____

Assinatura *Signature*

Signatário Autorizado *Authorized signatory*

Nome *Name* | Função *Title / Position*

Form. mod. 23 - RFI (Pedido de reembolso do imposto português sobre royalties, dividendos e juros)

INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO

OBSERVAÇÕES PRÉVIAS

O presente formulário destina-se **a solicitar o reembolso do imposto português sobre royalties, dividendos que não sejam de acções e juros que não sejam de valores mobiliários representativos de dívida**, quando o beneficiário efectivo seja residente em país com o qual Portugal tenha celebrado Convenção para Evitar a Dupla Tributação.

Deve ser preenchido, em triplicado, pelo beneficiário efectivo dos rendimentos, ou pelo seu representante legal em Portugal, destinando-se cada um dos exemplares, depois de certificados pela autoridade fiscal competente do Estado de residência do beneficiário dos rendimentos, à entidade indicada na parte inferior direita das páginas que o compõem.

O formulário destinado à administração fiscal portuguesa deve ser enviado para a Direcção de Serviços das Relações Internacionais (DSRI), para a morada nele indicada, **no prazo máximo de dois anos, contados a partir do termo do ano em que se verificou o facto gerador do imposto, salvo se prazo mais dilatado estiver previsto na Convenção**.

O pedido de reembolso só se considerará entregue quando o formulário estiver integral e correctamente preenchido.
Este formulário pode ser obtido junto das autoridades tributárias dos Estados com os quais Portugal celebrou Convenção para Evitar a Dupla Tributação e ainda via Internet, na página www.dgci.min-financas.pt, devendo neste último caso a quarta página ser impressa em triplicado no verso das três primeiras.

QUADRO I

Destina-se à identificação do beneficiário efectivo dos rendimentos. O nome/denominação social, bem como a morada, devem estar completos e, quando preenchidos manualmente, devem ser inscritos com letra maiúscula. O primeiro Número de Identificação Fiscal (NIF) a inscrever corresponde ao do país de residência do beneficiário dos rendimentos. Deverá ainda ser preenchido o NIF português, que foi prévia e obrigatoriamente requerido pela entidade obrigada a efectuar a retenção na fonte do imposto, excepto se o formulário for directamente remetido à DSRI pelo beneficiário efectivo do rendimento, caso em que é dispensado o seu preenchimento. A indicação do endereço de correio electrónico (e-mail) é facultativa.

QUADRO II

Depois de assinalada com "X" a natureza do rendimento a que se refere o pedido de reembolso, devem ser preenchidos todos os campos do respectivo quadro, em conformidade com o solicitado.
Tratando-se de royalties, deve inscrever-se na coluna (3) a sua natureza (exemplos: patente, marca, know-how).
No caso de dividendos, deve especificar-se, na coluna (2), se se trata de quota, de associação à quota ou de associação em participação, etc.
Todos os valores inscritos devem ser expressos em euros, calculados à taxa de câmbio que tenha sido utilizada para efeitos de retenção na fonte.
No caso de as linhas serem insuficientes, deverão ser utilizados os formulários que forem necessários.

QUADRO III

Este quadro é reservado à certificação pelas autoridades fiscais do Estado da residência do beneficiário efectivo dos rendimentos.

QUADRO IV

Responder SIM ou NÃO às questões colocadas, especificando quando aplicável.

QUADRO V

Este quadro é de preenchimento obrigatório pela entidade que se encontra obrigada a proceder à retenção na fonte do imposto em Portugal, devendo estar integralmente preenchidos todos os seus campos/espaços.

QUADRO VI

Destina-se à identificação do representante legal em Portugal do beneficiário efectivo dos rendimentos, sendo de preenchimento obrigatório apenas nos casos em que este pretenda que seja o seu representante legal a solicitar o reembolso do imposto português.

QUADRO VII

As declarações constantes deste quadro devem ser assinadas pelo beneficiário efectivo dos rendimentos ou pelo seu representante legal em Portugal, os quais ficam responsáveis pela veracidade das mesmas.

Form mod. 23 - RFI (Claim for repayment of portuguese tax on royalties, dividends and interest)

INSTRUCTIONS FOR COMPLETION

PRELIMINARY OBSERVATIONS:

The purpose of this form is ***to claim the repayment from Portuguese tax withheld from royalties, dividends other than from shares and interest other than from debt securities****, in cases where the beneficial owner is resident in a country with which Portugal has concluded a Convention for the Avoidance of Double Taxation.*
It has to be completed in triplicate by the beneficial owner or by the legal representative in Portugal. After each copy is duly certified by the competent tax authority of the beneficial owners' State of residence, it must be sent to the entity indicated at the right bottom.
The copy for the Portuguese tax administration must be sent to the Direcção de Serviços das Relações Internacionais (DSRI), to the address indicated in it, ***within a period not exceeding two years as from the end of the year of the taxable event, unless there is a wider deadline foreseen in the Convention.***

The claim for repayment will be deemed to be submitted only when the form is entirely and correctly filled in.
This form is available at the competent tax authorities of the States with which Portugal has concluded a Convention for the Avoidance of Double Taxation and also on the Internet at www.dgci.min-financas.pt. In case it is downloaded from this webpage, the fourth page has to be printed out in triplicate on the reverse side of the three first pages.

BOX I

This box is intended to identify the beneficial owner of the income. The name/business name, as well as the address must be complete and in capital letters when handwritten. The first Tax Identification Number (TIN) to enter is the one from the beneficial owner's country of residence. The Portuguese TIN, which was previously and mandatorily requested by the entity obliged to withhold tax, must also be entered. Its completion is dismissed in cases where the form is send to DSRI directly by the beneficial owner. The indication of the e-mail address is optional.

BOX II

After marking with "X" the nature of the income to which the claim for repayment concerns, all columns of the related box must be filled in, as requested.
In case of royalties, its nature must be entered in column (3) (for example, patent, trade mark, know-how).
In case of dividends, it must be specified in column (2) whether they relate to "quotas" in a Portuguese limited liability company (Lda) or participation in profits agreements ("associação em participação", "associação à quota", etc).
Every amount must be indicated in euro, calculated at the exchange rate that was used for the withholding tax.
If there are not lines enough, please use the number of forms necessary.

BOX III

This box is restricted to the certification by the competent tax authorities of the beneficial owner's State of residence.

BOX IV

Answer YES or NO to the questions and specify whenever applicable.

BOX V

This box is of mandatory completion by the entity that is obliget to withhold tax in Portugal and all its fields/spaces must be entirely completed.

BOX VI

This box is intended to identify the beneficial owner's legal representative in Portugal. Its completion is mandatory only in cases where the beneficial owner wants the legal representative to claim the repayment of the Portuguese tax.

BOX VII

The statements in this box must be signed by the beneficial owner of the income or by the legal representative in Portugal, which are responsible for the accuracy of information herein indicated.

S. R.

REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - D G C I
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 **LISBOA - PORTUGAL**
Telef. 351.21.3834200 **Fax:** 351.21.3834414 **E-mail:** dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 24-RFI

PEDIDO DE REEMBOLSO DO IMPOSTO PORTUGUÊS SOBRE OUTROS RENDIMENTOS EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E _____

CLAIM FOR REPAYMENT OF PORTUGUESE TAX ON OTHER INCOME UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND _____

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar)
TAX RESIDENCE (Street, number and floor)

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência
Tax Identification Number (TIN) in the country of residence

CÓDIGO POSTAL
POSTCODE

LOCALIDADE
CITY

PAÍS
COUNTRY

NIF PORTUGUÊS (Ver instruções)
Portuguese TIN (See instructions)

CORREIO ELECTRÓNICO:
E-MAIL:

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS E DOS VALORES DE IMPOSTO
IDENTIFICATION OF THE INCOME AND OF THE TAX AMOUNTS

DESCRIÇÃO DOS RENDIMENTOS *DESCRIPTION OF THE INCOME* (1)	DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (AAAA/MM/DD) *DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (YYYY/MM/DD)* (2)	DATA DO VENCIMENTO, PAGAMENTO OU COLOCAÇÃO À DISPOSIÇÃO (AAAA/MM/DD) *PAYABLE DATE (YYYY/MM/DD)* (3)	VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (4)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (5)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (6)

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO
CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ART.º 4.º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____ _____, NO ANO _____, ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.

WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____, IN THE YEAR _____, AND WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

LOCAL
CITY

DATA (AAAA/MM/DD)
DATE (YYYY/MM/DD)
_____ / _____ / _____

ASSINATURA E SELO OFICIAL
SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP

ENTIDADE
ENTITY

EXEMPLAR DESTINADO À DSRI
COPY FOR DSRI 1

S. R.
REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - D G C I
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 LISBOA - PORTUGAL
Telef. 351.21.3834200 Fax: 351.21.3834414 E-mail: dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 24-RFI

PEDIDO DE REEMBOLSO DO IMPOSTO PORTUGUÊS SOBRE OUTROS RENDIMENTOS EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E _____

CLAIM FOR REPAYMENT OF PORTUGUESE TAX ON OTHER INCOME UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND _____

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar)
TAX RESIDENCE (Street, number and floor)

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência
Tax Identification Number (TIN) in the country of residence

CÓDIGO POSTAL
POSTCODE

LOCALIDADE
CITY

PAÍS
COUNTRY

NIF PORTUGUÊS (Ver instruções)
Portuguese TIN (See instructions)

CORREIO ELECTRÓNICO:
E-MAIL:

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS E DOS VALORES DE IMPOSTO
IDENTIFICATION OF THE INCOME AND OF THE TAX AMOUNTS

DESCRIÇÃO DOS RENDIMENTOS *DESCRIPTION OF THE INCOME* (1)	DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (AAAA/MM/DD) *DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (YYYY/MM/DD)* (2)	DATA DO VENCIMENTO, PAGAMENTO OU COLOCAÇÃO À DISPOSIÇÃO (AAAA/MM/DD) *PAYABLE DATE (YYYY/MM/DD)* (3)	VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (4)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (5)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (6)

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO
CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ART.º 4.º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____ _____, NO ANO _____, ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.

WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____, IN THE YEAR _____, AND WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

LOCAL
CITY

DATA (AAAA/MM/DD)
DATE (YYYY/MM/DD)
/ /

ASSINATURA E SELO OFICIAL
SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP

ENTIDADE
ENTITY

EXEMPLAR DESTINADO À ADMINISTRAÇÃO FISCAL DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO
COPY FOR THE TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIARY'S COUNTRY OF RESIDENCE 2

S. R.

REPÚBLICA PORTUGUESA
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO-GERAL DOS IMPOSTOS - D G C I
DSRI - Direcção de Serviços das Relações Internacionais
Av.ª Eng.º Duarte Pacheco, 28 - 4º 1099 - 013 **LISBOA - PORTUGAL**
Telef. 351.21.3834200 **Fax:** 351.21.3834414 **E-mail:** dsri@dgci.min-financas.pt

MOD. 24-RFI

PEDIDO DE REEMBOLSO DO IMPOSTO PORTUGUÊS SOBRE OUTROS RENDIMENTOS EFECTUADO AO ABRIGO DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO ENTRE PORTUGAL E _____

CLAIM FOR REPAYMENT OF PORTUGUESE TAX ON OTHER INCOME UNDER THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION BETWEEN PORTUGAL AND _____

I IDENTIFICAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER OF THE INCOME

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL
NAME / BUSINESS NAME

DOMICÍLIO FISCAL (Rua, número e andar)
TAX RESIDENCE (Street, number and floor)

Número de Identificação Fiscal (NIF) no país de residência
Tax Identification Number (TIN) in the country of residence

CÓDIGO POSTAL
POSTCODE

LOCALIDADE
CITY

PAÍS
COUNTRY

NIF PORTUGUÊS (Ver instruções)
Portuguese TIN (See instructions)

CORREIO ELECTRÓNICO:
E-MAIL:

II IDENTIFICAÇÃO DOS RENDIMENTOS E DOS VALORES DE IMPOSTO
IDENTIFICATION OF THE INCOME AND OF THE TAX AMOUNTS

DESCRIÇÃO DOS RENDIMENTOS *DESCRIPTION OF THE INCOME* (1)	DATA DA CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (AAAA/MM/DD) *DATE OF CONCLUSION OF THE CONTRACT (YYYY/MM/DD)* (2)	DATA DO VENCIMENTO, PAGAMENTO OU COLOCAÇÃO À DISPOSIÇÃO (AAAA/MM/DD) *PAYABLE DATE (YYYY/MM/DD)* (3)	VALOR BRUTO DO RENDIMENTO *GROSS INCOME* (4)	VALOR DO IMPOSTO RETIDO *TAX WITHHELD* (5)	VALOR DO IMPOSTO A REEMBOLSAR *TAX TO BE REPAID* (6)

III CERTIFICAÇÃO DAS AUTORIDADES FISCAIS COMPETENTES DO ESTADO DE RESIDÊNCIA DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO
CERTIFICATION BY THE COMPETENT TAX AUTHORITIES OF THE BENEFICIAL OWNER'S STATE OF RESIDENCE

CERTIFICA-SE QUE A ENTIDADE IDENTIFICADA NO QUADRO I FOI RESIDENTE FISCAL, NOS TERMOS DO ART.º 4.º DA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO, EM _____ _____, NO ANO _____, ESTANDO SUJEITA A IMPOSTO SOBRE O RENDIMENTO.

WE CERTIFY THAT THE ENTITY IDENTIFIED IN BOX I WAS RESIDENT FOR TAX PURPOSES, UNDER ARTICLE 4 OF THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION, IN _____, IN THE YEAR _____, AND WAS SUBJECT TO INCOME TAX.

LOCAL
CITY

DATA (AAAA/MM/DD)
DATE (YYYY/MM/DD)
/ /

ASSINATURA E SELO OFICIAL
SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP

ENTIDADE
ENTITY

EXEMPLAR DESTINADO AO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO
COPY FOR THE BENEFICIARY OF THE INCOME 3

IV QUESTIONÁRIO (A RESPONDER PELO BENEFICIÁRIO DO RENDIMENTO)
QUESTIONS (TO BE ANSWERED BY THE BENEFICIAL OWNER)

A - A PREENCHER POR PESSOAS SINGULARES E POR PESSOAS COLECTIVAS
A - TO BE FILLED IN BY INDIVIDUALS, COMPANIES AND ANY OTHER BODY OF PERSONS

1 - Dispõe de estabelecimento estável ou instalação fixa em Portugal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
1 - Do you have a permanent establishment or a fixed base in Portugal?

2 - Participa no capital social da(s) entidade(s) devedora(s) dos rendimentos em percentagem igual ou superior a 10%? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
2 - Do you participate in the share capital of the debtor(s) of income in a percentage of 10% or more?

Em caso afirmativo, indique a(s) entidade(s) e a(s) percentagem(ns) correspondente(s)
If yes, please indicate the debtor(s) and the corresponding percentage(s)

_____

_____

_____

3 - Pertence aos órgãos sociais da(s) entidade(s) devedora(s) dos rendimentos? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
3 - Do you belong to the board of directors or to the supervisory board of the debtor(s) of the income?

Em caso afirmativo, especifique
If yes, please specify

_____

_____

_____

B - A PREENCHER **SOMENTE** POR PESSOAS SINGULARES
*B - TO BE FILLED IN **ONLY** BY INDIVIDUALS*

1 - No ano civil em que os rendimentos foram pagos ou colocados à sua disposição, residiu em Portugal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
1 - Did you stay in Portugal during the calendar year in which the income was paid or put at your disposal?

Em caso afirmativo, indique o número de dias de permanência ☐
If yes, please indicate the number of days of your stay

2 - Dispõe de habitação permanente em Portugal? Sim *Yes* ☐ Não *No* ☐
2 - Do you have a permanent home in Portugal?

Em caso afirmativo, indique o endereço _____
If yes, please indicate the address

3 - Indique a sua data de nascimento (AAAA/MM/DD) _____/_____/_____ e a nacionalidade _____
3 - Please indicate your date of birth (YYYY/MM/DD) _____/_____/_____ and your nationality _____

V DECLARAÇÃO DA ENTIDADE RESIDENTE EM PORTUGAL QUE SE ENCONTRA OBRIGADA A EFECTUAR A RETENÇÃO NA FONTE
STATEMENT BY THE ENTITY RESIDENT IN PORTUGAL OBLIGED TO WITHHOLD TAX

Declaramos que a entidade identificada no Quadro I auferiu os rendimentos mencionados no Quadro II e que os montantes do imposto retido indicados no mesmo Quadro foram entregues pela guia n.º _____, de ___/___/____.
We certify that the entity identified in Box I gained the income mentioned in Box II and that the amounts of withholding tax indicated in the same Box were delivered by the remittance form _____, of ___/___/____.

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL *NAME / BUSINESS NAME* _____ LOCAL *CITY* _____

DATA *DATE* _____ NIF *TIN* _____ SIGNATÁRIO AUTORIZADO *AUTHORIZED SIGNATORY* _____

FUNÇÃO *TITLE/POSITION* _____ ASSINATURA *SIGNATURE* _____

VI IDENTIFICAÇÃO DO REPRESENTANTE LEGAL DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS
IDENTIFICATION OF THE BENEFICIAL OWNER'S LEGAL REPRESENTATIVE

NOME / DENOMINAÇÃO SOCIAL *NAME / BUSINESS NAME* | Número de Identificação Fiscal (NIF) *Tax Identification Number (TIN)*

VII DECLARAÇÃO DO BENEFICIÁRIO EFECTIVO DOS RENDIMENTOS OU DO SEU REPRESENTANTE LEGAL
STATEMENT BY THE BENEFICIAL OWNER OR BY THE LEGAL REPRESENTATIVE

1. Solicito por este meio o reembolso do imposto português retido na fonte e o seu depósito na seguinte conta bancária, da qual sou titular:
1. I hereby claim the repayment of the Portuguese withholding tax, and its deposit on the following bank account, from which I'm the beneficial owner:

IBAN ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

SWIFT/BIC CODE ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

2. Declaro que sou (a entidade identificada no Quadro I é) o beneficiário efectivo dos rendimentos a que respeita este formulário, estando correctos todos os elementos nele indicados. Mais declaro que estes rendimentos não estão efectivamente conexos com qualquer estabelecimento estável ou instalação fixa localizados em Portugal.
2. I state that I am (the entity identified in Box I is) the beneficial owner of the income mentioned in this form and that the information included herein is accurate. I further state that this income is not effectively connected with any permanent establishment or fixed base situated in Portugal.

3. Declaro que fico ciente de que com o depósito na conta indicada no ponto 1. a DGCI se considera desonerada de qualquer responsabilidade quanto ao destino posterior da respectiva importância. Caso não seja indicada conta bancária, o reembolso será efectuado através de cheque remetido para o endereço constante do Quadro I
3. I certify, I'm aware that with a deposit account indicated in item 1. the DGCI is not responsible for the further use given to the account amounts. In case there is no indication of bank account, the repayment will be carried out by cheque forwarded to the adress indicated in Box I.

Local *City* | Data (AAAA/MM/DD) *Date (YYYY/MM/DD)* ___/___/____

Assinatura *Signature*

Signatário Autorizado *Authorized signatory*
Nome *Name* | Função *Title / Position*

Form. mod. 24 - RFI (Pedido de reembolso do imposto português sobre outros rendimentos)

INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO

OBSERVAÇÕES PRÉVIAS

O presente formulário destina-se a solicitar **o reembolso do imposto português sobre outros rendimentos (que não sejam juros, dividendos e royalties)**, quando o beneficiário do rendimento seja residente em país com o qual Portugal tenha celebrado Convenção para Eliminar a Dupla Tributação.
Por "outros rendimentos" deverá entender-se, designadamente, rendimentos do trabalho dependente e do trabalho independente, pensões, remunerações públicas e rendimentos de prestações de serviços (abrangidos pelo artigo 7.º da Convenção para Evitar a Dupla Tributação).

Deve ser preenchido, em triplicado, pelo beneficiário efectivo dos rendimentos ou pelo seu representante legal em Portugal, destinando-se cada um dos exemplares, depois de certificados pela autoridade fiscal competente do Estado de residência do beneficiário dos rendimentos, à entidade indicada na parte inferior direita das páginas que o compõem.

O formulário destinado à administração fiscal portuguesa deve ser enviado para a Direcção de Serviços das Relações Internacionais (DSRI), para a morada nele indicada, **no prazo máximo de dois anos, contados a partir do termo do ano em que se verificou o facto gerador do imposto, salvo se prazo mais dilatado estiver previsto na Convenção**.

O pedido de reembolso só se considerará entregue quando o formulário estiver integral e correctamente preenchido.
Este formulário pode ser obtido junto das autoridades tributárias dos Estados com os quais Portugal celebrou Convenção para Evitar a Dupla Tributação e ainda via Internet, na página www.dgci.min-financas.pt, devendo neste último caso a quarta página ser impressa no verso das três primeiras.

QUADRO I

Destina-se à identificação do beneficiário efectivo dos rendimentos. O nome/denominação social, bem como a morada, devem estar completos e, quando preenchidos manualmente, devem ser inscritos com letra maiúscula. O primeiro Número de Identificação Fiscal (NIF) a inscrever corresponde ao do país de residência do beneficiário dos rendimentos. Deverá ainda ser preenchido o NIF português, que foi prévia e obrigatoriamente requerido pela entidade obrigada a efectuar a retenção na fonte de imposto, excepto se o formulário for directamente remetido à DSRI pelo beneficiário efectivo do rendimento, caso em que é dispensado o seu preenchimento. A indicação do endereço de correio electrónico (e-mail) é facultativa.

QUADRO II

Além da indicação do tipo de rendimentos auferidos que estiveram na origem do pedido de reembolso, e da data da celebração do contrato, quando exista, devem ainda ser preenchidos os restantes campos do respectivo quadro, em conformidade com o solicitado.
Todos os valores inscritos devem ser expressos em euros, calculados à taxa de câmbio que tenha sido utilizada para efeitos de retenção na fonte.
No caso de as linhas serem insuficientes, deverão ser utilizados os formulários que forem necessários.

QUADRO III

Este quadro é reservado à certificação pelas autoridades fiscais competentes do Estado da residência do beneficiário efectivo dos rendimentos.

QUADRO IV

Responder SIM ou NÃO às questões colocadas, especificando quando aplicável.

QUADRO V

Este quadro é de preenchimento obrigatório pela entidade que se encontra obrigada a proceder à retenção na fonte do imposto em Portugal, devendo estar integralmente preenchidos todos os seus campos/espaços.

QUADRO VI

Destina-se à identificação do representante legal em Portugal do beneficiário efectivo dos rendimentos, sendo de preenchimento obrigatório apenas nos casos em que este pretenda que seja o seu representante legal a solicitar o reembolso do imposto português.

QUADRO VII

As declarações constantes deste quadro devem ser assinadas pelo beneficiário efectivo dos rendimentos ou pelo seu representante legal em Portugal, os quais ficam responsáveis pela veracidade das mesmas.

Form. mod. 24 - RFI (Claim for repayment of portuguese tax on other income)

INSTRUCTIONS FOR COMPLETION

PRELIMINARY OBSERVATIONS:

The purpose of this form is to claim ***the repayment fom Portuguese tax on other income (other than interest, dividends or royalties****), in cases where the beneficial owner is resident in a country with which Portugal has concluded a Convention for the Avoidance of Double Taxation.*
The term "other income" refers to income from dependent employment and from independent personal services, pensions, income from government service and income from services rendered (covered by Article 7 of the Convention for the Avoidance of Double Taxation).
It has to be completed in triplicate by the beneficial owner or by the legal representative in Portugal. After each copy is duly certified by the competent tax authority of the beneficial owner's State of residence, it must be sent to the entity indicated at the right bottom.
The copy for the Portuguese Tax Administration must be sent to the Direcção de Serviços das Relações Internacionais (DSRI), to the address indicated in it, ***within a period not exceeding two years as from the end of the year of the taxable event, unless there is a wider deadline foreseen in the Convention.***

The claim for repayment will be deemed to be submitted only when entirely and correctly filled in.
This form is available at the competent tax authorities of the states with which Portugal has concluded a Convention for the Avoidance of Double Taxation and also on the Internet at www.dgci.min-financas.pt. In case it is downloaded from this webpage, the fourth page has to be printed out in triplicate on the reverse side of the three first pages.

BOX I

This box is intended to identify the beneficial owner of the income. The name/business name, as well as the address, must be complete and in capital letters when handwritten. The first Tax Identification Number (TIN) to enter is the one from the beneficial owner's Country of residence. The Portuguese TIN, which was previously and mandatorily requested by the entity obliged to withhold tax, must also be entered. Its completion is dismissed in cases where the form is sent to DSRI directly by the beneficial owner. The indication of the e-mail address is optional.

BOX II

Further to the indication of the nature of earned income, which gave rise to the claim for repayment, and the contract date, if there is one, all other columns of the related box must be completed, as requested.
Every amount must be indicated in euro, calculated at the exchange rate that was used for the withholding tax..
If there are not lines enough, please use the number of forms necessary.

BOX III

This box is restricted to the certification by the competent tax authorities of the beneficial owner's State of residence.

BOX IV

Answer "Yes" or "No" to the questions and specify whenever applicable.

BOX V

This box is of mandatory completion by the entity that is obliget to withhold tax in Portugal and all its fields/spaces must be entirely completed.

BOX VI

This box is to identify the beneficial owner's legal representative in Portugal. Its completion is mandatory only in cases where the beneficial owner wants the legal representative to claim the repayment of the Portuguese tax.

BOX VII

The statements in this box must be signed by the beneficial owner of the income or by the legal representative in Portugal, which are responsible for the accuracy of information herein indicated.

II SÉRIE

DIÁRIO DA REPÚBLICA

Depósito legal n.º 8815/85 ISSN 0870-9963

Diário da República Electrónico:

Endereço Internet: http://dre.pt

Contactos:

Correio electrónico: dre@incm.pt
Linha azul: 808 200 110
Fax: 21 394 5750